

Informe Ejecutivo

VII Sesión del Comité Asesor de BIREME

7 y 8 de noviembre de 2018

São Paulo – noviembre 2018

Índice

1	Institucionalidad	3
1.1	Situación del Centro	3
1.2	Gobernanza	4
2	Plan de Trabajo Bianual (PTB).....	7
2.1	PTB 2018-2019.....	7
2.2	Estructura de financiamiento de BIREME.....	13
3	Cooperación Técnica: principales productos y servicios	14
	Programa y Productos Regionales.....	16
	BVS – Biblioteca Virtual en Salud	16
	LILACS - Literatura Latinoamericana y del Caribe en Ciencias de la Salud	17
	DeCS – Descriptores en Ciencias de la Salud.....	18
	CRICS - Congreso Regional de Información en Ciencias de la Salud.....	19
	Relaciones Institucionales	20
	Recursos Humanos y trabajo cooperativo	20
	BIREME y sus productos y servicios aplicados en iniciativas exitosas.....	21

El Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud (BIREME/OPS/OMS) fue establecido en São Paulo, Brasil en 1967 como la Biblioteca Regional de Medicina por medio de un Convenio entre el Gobierno de Brasil y la Organización Panamericana de la Salud y con un modelo de cooperación técnica basado en las funciones esenciales de una biblioteca médica. A partir de 1982 la denominación cambió para reflejar la expansión del modelo de cooperación técnica, incluyendo el destacado papel de dar visibilidad regional e internacional a la producción científica y técnica en salud de América Latina y el Caribe. El 3 de marzo de 2018, BIREME cumplió 51 años de trabajo ininterrumpido con la misión de contribuir para el desarrollo de la salud en los países de América Latina y el Caribe por medio de la democratización del acceso, publicación y uso de la información, conocimiento y evidencia científica.

BIREME es uno de los tres centros especializados de la OPS/OMS, además de Centro Panamericano de Fiebre Aftosa (PANAFTOSA) y el Centro Latinoamericano de Perinatología, Salud de la Mujer y Reproductiva (CLAP). Su naturaleza es regional por lo que el trabajo que realiza está al servicio de Latinoamérica y el Caribe.

A continuación, un resumen de los aspectos relacionados con la institucionalidad, gobernanza, sostenibilidad financiera y principales productos y servicios de la cooperación técnica del Centro.

1 Institucionalidad

1.1 Situación del Centro

En el 56º Consejo Directivo de la OPS, realizado en Washington, D.C., EUA, del 23 al 27 de septiembre del 2018 se presentó el documento CD56/INF/22 (Punto 8.22) con la situación de los Centros Panamericanos.

1.2 Gobernanza

La resolución del Consejo Directivo de la OPS (CD49.R5) estableció la estructura del nuevo marco legal constituido por el Estatuto de BIREME el cual sigue en implementación pendiente del Acuerdo de Sede de BIREME en Brasil, a ser establecido entre la OPS y el Gobierno del país.

El estatuto de BIREME también determina la nueva estructura de gobernanza de BIREME, con la siguiente composición:

A) Miembros de BIREME definidos en las categorías: a) Estados-Miembros: todos los Estados-Miembros, Estados Participantes y Miembros Asociados de la OPS; b) Estados participantes: los Estados-Miembros de la OMS, además de los que ya son miembros de la OPS, y c) Organizaciones Participantes: organizaciones públicas internacionales con cualificación específica relacionada a la información y comunicación técnico-científica. La participación de nuevos miembros es definida por la OPS;

B) Comité Asesor: órgano permanente de BIREME formado por la OPS y el Gobierno de Brasil como miembros permanentes y por cinco de los miembros de BIREME como miembros no permanentes que fueron elegidos durante las reuniones de los Comités Directivos de la OPS/OMS como sigue:

- En el 56° Consejo Directivo (CD56.R4): Guyana, México y Uruguay por un mandato de tres años (2019-2021);
- En la 29° Conferencia Sanitaria Panamericana (CSP29R9): Barbados y El Salvador por un mandato de tres años (2018-2020);
- En el 54° Consejo Directivo (CD54.R5): Argentina, Jamaica y Perú por un mandato de tres años (2016-2018);
- En el 53° Consejo Directivo (CD53.R5): Panamá y Trinidad & Tobago por un mandato de tres años (2015-2017);
- En la 28ª Conferencia Sanitaria Panamericana (CSP28.R5): Cuba, Ecuador y Puerto Rico por un mandato de tres años (2013-2015);
- En el 51° Consejo Directivo (CD51.R2): Bolivia y Surinam por un mandato de tres años (2012-2014); y

- En el 49º Consejo Directivo (CD49.R6): Argentina, Chile y República Dominicana por un mandato de tres años (2010-2012) y Jamaica y México por un mandato de dos años (2010-2011).

La función de este Comité es hacer recomendaciones a la Directora de la OPS/OMS sobre las funciones de programación, el plan de trabajo y el financiamiento de BIREME.

Seis sesiones del Comité ocurrieron en cumplimiento a la implementación del nuevo marco institucional de BIREME, siguiendo la Resolución 5 del 49º Consejo Directivo de la OPS/OMS (CD49.R5). La VII Sesión ocurrirá el 8 de noviembre de 2018. A seguir información sobre las fechas y participantes:

Sesión	Fecha	Local	Participantes
VII CA	7-8 Noviembre 2018	BIREME	OPS/OMS (EIH a.i., OPS Brasil, BIR) Países (Brasil, Argentina, Jamaica, Perú, El Salvador y Barbados).
VI CA	2 Febrero 2017	BIREME	OPS/OMS (AD, KBR, BIR) Países (Brasil , Argentina, Jamaica, Panamá, Perú, Trinidad & Tobago)
V CA	3 Diciembre 2014	BIREME	OPS/OMS (AD, KBR, BIR) Países (Cuba , Ecuador)
IV CA	26 Noviembre 2013	BIREME	OPS/OMS (KMC, BIR) Países (Brasil , Bolivia, Cuba, Ecuador, Puerto Rico)
III CA	5 Diciembre 2012	BIREME	OPS/OMS (KMC, BIR) Países (Argentina, Brasil , Bolivia, Chile, Republica Dominicana, Surinam)
II CA	25 Octubre 2011	BIREME	OPS/OMS (KMC, OPS BRA, BIR) Países (Argentina, Brasil , Chile, Republica Dominicana)
I CA	31 Agosto 2010	OPS Sede	OPS/OMS (D, AD, DD, AM, KMC, LEG, OPS BRA, BIR) Países (Argentina, Brasil , Chile, Republica Dominicana, Jamaica, México)

Nota: País en negrita indica el Presidente de la Sesión

El Informe de la [VI Sesión del CA](#) está disponible.

C) Comité Científico: Órgano permanente de BIREME formado por al menos cinco especialistas en información científica nombrados por el Comité Asesor de BIREME. Su función es ayudar a mantener y mejorar la capacidad de BIREME para seguir el desarrollo de metodologías, tecnologías, productos, servicios y eventos que caracterizan a los sistemas nacionales e internacionales de información y comunicación científica y los desafíos para su contextualización en América Latina y el Caribe. El proceso de indicación de sus miembros por las autoridades nacionales, evaluación y designación de los miembros del Comité Científico se concluyó el 5 de diciembre del 2012 en la III Sesión del Comité Asesor. Los cuatro miembros nombrados fueron indicados por Canadá, Honduras, Trinidad & Tobago y Brasil y, un quinto miembro de la Biblioteca Nacional de Medicina de los Estados Unidos.

Tres sesiones del Comité Científico ocurrieron. La IV Sesión está prevista para el 3 de diciembre del 2018. A seguir información sobre las fechas y participantes:

Sesión	Fecha	Local	Participantes
IV CC	Prevista para 3 Diciembre 2018	BIREME	OPS/OMS (EIH a.i., BIR) Países (Brasil, México, Jamaica, Colombia, Cuba y Costa Rica)
III CC	8 Diciembre 2017	BIREME	OPS/OMS (AD, KBR, BIR) Países (México, Jamaica, Cuba , Colombia, Costa Rica y Brasil)
II CC	14 Agosto 2014	BIREME	OPS/OMS (AD, KBR, BIR) Países (Brasil, Honduras , Trinidad & Tobago, Biblioteca Nacional de Medicina de los Estados Unidos)
I CC	25 Julio 2013	BIREME	OPS/OMS (AM, KMC, BIR) Países (Brasil , Canadá, Honduras, Trinidad & Tobago, Biblioteca Nacional de Medicina de los Estados Unidos)

Nota: País en negrita indica el Presidente de la Sesión

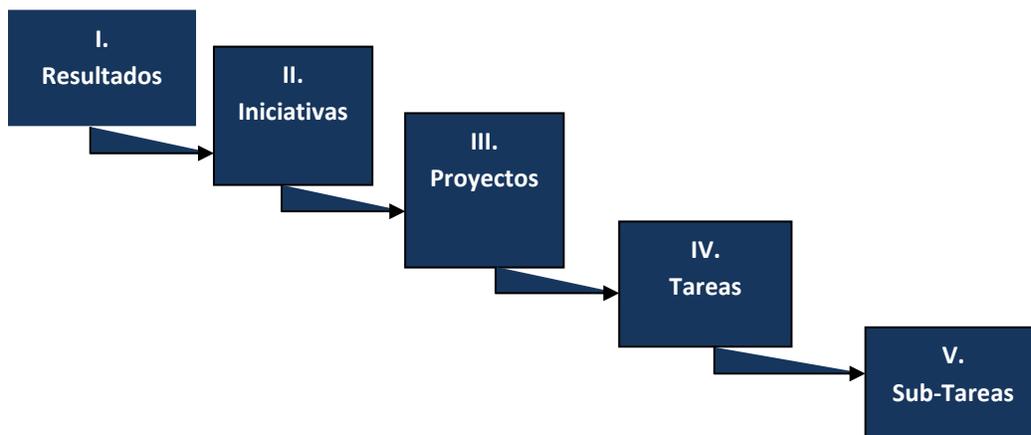
El informe de la [III Sesión del CC](#) está disponible.

D) Secretaría: órgano permanente de BIREME, formado por el Director y por el personal técnico y administrativo del Centro que totalizan 37 personas. Es responsable por la gestión y ejecución de las funciones de programación del plan de trabajo bianual de BIREME 2018-2019, que fue desarrollado en coordinación con el Departamento de Evidencia e Inteligencia para la Acción en Salud (EIH) de la OPS/OMS.

2 Plan de Trabajo Bianual (PTB)

2.1 PTB2018-2019

El Plan de Trabajo Bianual de BIREME sigue la estructura de la OPS organizado por Iniciativas, Proyectos y Tareas bajo al Resultado Esperado 4.4.3 (*Implementation of the regional knowledge management strategy*) del Programa y Presupuesto aprobado por la OPS de acuerdo con la figura a seguir.



Resumen de las Iniciativas y Proyectos de BIREME

La tabla siguiente presenta de forma estructurada las Iniciativas y Proyectos del PTB 2018-2019.

Iniciativas y Proyectos
BIR 01 - Gestión de información y conocimiento
Tesaurus DeCS compatible con el MeSH, interoperable con el UMLS y ampliado con otras categorías terminológicas
BVS como estrategia de Gestión y acceso a la Información Científica y Técnica em salud para AL&C
LILACS como principal índice de la producción científica y técnica de AL&C
Gestión de las fuentes de información referenciales de la BVS
Directorio de Expertos e Instituciones
Colección SciELO Salud Pública desarrollada, ampliada y fortalecida
Plataforma de Gestión de Comités de Ética en Investigación – ProEthos
Global Index Medicus (GIM) operando en coordinación con las Oficinas Regionales de la OMS y la Sede en Ginebra
Apoyo a los países clave y de habla portuguesa
Público-objetivo capacitado en temas de comunicación y redacción científica
Cursos a distancia (EaD) y Recursos Educativos Abiertos
Promoción del acceso y uso de la información en salud
Control bibliográfico y visibilidad de la producción científica y técnica en salud de AL&C
BIR 02 - Servicios de Información
Servicio de referencia y atención al usuario de la BVS
Servicios personalizados de información - MiBVS
Servicio de acceso al documento en texto completo
Interfaz de búsqueda y recuperación de la BVS
Información para equipos de atención primaria - Memoria Azul
Información para equipos de atención primaria - SOF
BIR 03 - Inteligencia en Información en Ciencias de la Salud
Informetría de la producción científica y técnica de AL&C publicada en LILACS
Herramienta de búsqueda de la información científica y técnica contextualizada en los sistemas de información en salud
Publicación de perfiles nacional, temáticos y regional de la producción científica de AL&C integrado en la BVS
Vitrinas del conocimiento en temas prioritarios de salud
BIR 04 - Liderazgo y Gestión de BIREME
Marco Institucional de BIREME implementado y en plena operación
Realizar el CRICS
Sistema de Gestión de acuerdo con la institucionalidad, recomendaciones y reglas de OPS implementado
Evaluación de riesgos definida y planes de respuesta de mitigación aprobados y ejecutados
Plan de comunicación de BIR elaborado e implementado
Gestión efectiva de Recursos Humanos
Cumplimiento de los procedimientos y recomendaciones de la OPS relacionados a la gestión administrativa del Centro
Infraestructura de TI disponible y actualizada de acuerdo con las normas y métodos de gestión orientadas por la OPS
Desarrollo y monitoreo del PTB
Planificación y financiamiento de los gastos generales de operación
Plan de aprendizaje implementado

Un resumen de algunos de los avances en cada iniciativa del plan de trabajo aparece a continuación.

✓ **Iniciativa BIR.01 - Gestión de información y conocimiento:**

- El modelo de la BVS sigue siendo desarrollado y adaptado a las nuevas necesidades de la Red. El modelo está aplicado en más de 100 iniciativas (Instancias) nacionales, temáticas e institucionales de BVS en 30 países. El nuevo Portal de la Red BVS será lanzado durante el CRICS 10 y tendrá como función apoyar la aplicación del Modelo BVS de gestión de información y conocimiento en salud, así como un espacio para la Red de Colaboración de la BVS.
- Se lanzó en 2018 la iniciativa Regional de la BVS Medicinas Tradicionales, Complementarias e Integrativas de las Américas (BVS MTCI Américas) con la participación de 14 países (<http://mtci.bvsalud.org>) y se renovó la BVS Enfermería también involucrando varios países latinoamericanos y Portugal. (<http://bvsenfermeria.bvsalud.org>)
- LILACS fue actualizada semanalmente con contribución de su Red de colaboración, alcanza 835 mil registros indizando artículos de 923 revistas y otros tipos de documentos, un incremento de 9,9% de registros desde la VI Sesión del CA. La gestión de los procesos de actualización, mantenimiento y publicación de LILACS sigue integrada en el sistema “Servicio Integrado de Administración de Fuentes de Información Referenciales (FI-Admin)” desarrollado por BIREME.
- El DeCS sigue siendo actualizado anualmente, de acuerdo a la actualización del MeSH mantenido por la NLM, en los idiomas inglés, portugués y español. La versión en español de AL&C cuenta con la colaboración de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile y la versión de España con la colaboración del Instituto de Salud Carlos III. En 2016 se incorporó en la BVS el MeSH traducido al francés, además de la traducción de las categorías exclusivas del DeCS (Salud Pública, Homeopatía, Vigilancia Sanitaria y Ciencia y Salud) en colaboración con el Hospital de Rouen en Francia, con actualización anual Se ha extendido el DeCS con nuevos descriptores relacionados a los temas transversales prioritarios (género, etnicidad, derechos humanos y equidad). Está en fase de incorporación en el DeCS términos relacionados a e-Salud y Acceso y Cobertura Universal en Salud.
- Se ha mantenido la cooperación técnica de BIREME en el desarrollo de proyectos regionales e internacionales como ProEthos, para la sistematización de las actividades de los comités de ética en investigación, CARPHA, para el acceso a la evidencia en salud por los países del Caribe inglés y el Global Index Medicus, para la organización y el acceso a la producción científica de los países de bajo o medianos ingresos.

- La plataforma tecnológica para la gestión de la BVS y de sus fuentes de información sigue siendo actualizada, utilizando tecnologías modernas y plataformas open source.
 - Está en desarrollo una interfaz de visualización de los datos de autores e instituciones, de acuerdo a las publicaciones disponibles en LILACS, promoviendo un directorio de expertos e instituciones basándose en los asuntos del DeCS/MeSH elegidos en el proceso de indización de los documentos.
 - Está previsto para lanzamiento, durante el CRICS 10, el servicio de gestión y publicación de recursos educacionales abiertos, integrado al CVSP y la BVS, así como el servicio de gestión de tesauros.
 - En 2018 alrededor de 400 investigadores, profesionales de salud y estudiantes de posgrado fueron capacitados en Comunicación Científica a través de cursos presenciales en Brasil y otros países de la Región.
- ✓ **Iniciativa BIR.02 - Servicios de Información:**
- Se desarrolló el curso de autoaprendizaje sobre acceso y uso de la información para apoyo a las decisiones en salud en el CVSP, en versión español y portugués. Más de 18 mil alumnos ya participaron del curso, de enero del 2017 a octubre de 2018.
 - En 2018 se realizó 6 actividades presenciales de práctica de acceso a la BVS orientados a la toma de decisión en salud informadas por evidencias, para estudiantes, bibliotecarios y profesionales de salud en Brasil (3), Perú (1), Haití (1) y Uruguay (1).
 - El Portal Regional de la BVS en operación y actualización regular, registró en 2018 (hasta septiembre) más de 7,3 millones de sesiones (accesos, búsquedas) que resultaron en aproximadamente 33 millones de *pageviews*. Además, se incluyó en este Portal las Vitrinas del Conocimiento para destacar información relevante sobre temáticas prioritarias a la Región, como el caso de la Zika, Fiebre Amarilla y Sarampión;
 - El Servicio de Atención al Usuario atendió regularmente a las demandas sobre acceso y uso de los servicios ofrecidos por BIREME a través de la BVS y desarrolló decenas de estrategias de búsqueda para subsidiar revisiones sistemáticas y otros tipos de investigación y necesidades.
 - Se desarrolló 14 proyectos instruccionales para cursos a distancia sobre el diagnóstico, prevención y tratamiento de enfermedades del rezago en las Américas, como Rabia, Tracoma, Leishmaniasis Visceral, Leishmaniasis Tegumentar y

Helminthiasis, Esquistosomiasis. Estos cursos están disponibles en el Campus Virtual de Salud Pública.

- Los Servicios Personalizados de la BVS (MiBVS) fueron lanzados en agosto de 2017 permitiendo que los usuarios se identifiquen para utilizar servicios de disseminación selectiva de información. Estos servicios también permiten conocer el perfil de interés del público de la BVS, posibilitando ofrecer servicios específicos por segmento de usuarios. MiBVS ya cuenta con más de 20 mil usuarios activos, con un promedio de 1.900 usuarios utilizando mensualmente los servicios. Durante el CRICS 10 será lanzado el aplicativo MiBVS para dispositivos móviles (APP) en los sistemas operativos Android e iOS.
- Está previsto para lanzamiento, durante el CRICS 10, el APP e-BlueInfo – Plataforma de Información para Práctica en Salud: Información en salud en la palma de la mano, que contará con documentos destinados a los profesionales de la atención primaria en salud de Brasil y Perú.
- Está en desarrollo proyecto para renovar la interfaz de búsqueda y recuperación de información en la BVS, de acuerdo a su público-meta: profesionales de salud, estudiantes, investigadores y gestores.

✓ **Iniciativa BIR.03 - Inteligencia en Información en Ciencias de la Salud**

- Se ha adoptado herramientas especializadas en gestión, calidad y visualización de datos, permitiendo mejorar los metadatos almacenados en LILACS y generar y visualizar indicadores infométricos de la producción científica y técnica en salud de AL&C.
- Un nuevo modelo conceptual y una nueva arquitectura de sistemas están en desarrollo para promover un marco de trabajo para la gobernanza de los datos disponibles en las fuentes de información de la BVS.
- Fueron aplicadas técnicas de extracción, transformación, agregación, análisis y visualización de datos para generar indicadores de la producción científica y técnica almacenada en LILACS y Medline relacionada a los Institutos de Investigación de la Secretaria Estatal de Salud de São Paulo, las áreas de Recursos Humanos en Salud, Sistemas y Servicios de Salud y Agua y Saneamiento Básico en la Agenda 2030 e indicadores de contribución de los Centros Cooperantes LILACS.
- Se ha desarrollado el servicio BVS Infobutton, que sigue estándares internacionales para el intercambio de datos con Sistemas de Registro Electrónico de Salud, promovidos por la HL7 (Health Level Seven International), que permite recuperar las

evidencias científicas disponibles en la BVS de acuerdo con el contexto de la historia clínica del paciente. Está en desarrollo una prueba de concepto con el Centro Colaborador OPS/OMS Hospital Italiano de Buenos Aires.

- Está en desarrollo servicio de sugerencia de términos DeCS/MeSH, basándose en título y resumen de documentos, que facilite el proceso de indización de documentos y aporte para el desarrollo futuro de sistema de indización automática.

✓ **Iniciativa BIR.04 – Liderazgo y Gestión de BIREME:**

- Efectiva operación de los Comités de Gobernanza de BIREME (Comité Asesor y Comité Científico) con la participación de profesionales de instituciones de gobierno y especialistas de los países de la Región y en coordinación con las recomendaciones de los Comités Directivos de la OPS/OMS;
- La gestión de BIREME sigue efectiva y en consonancia con las políticas y procedimientos de la OPS/OMS en el marco de su nueva institucionalidad en proceso de implementación. El CNPJ (*Cadastro Nacional de Pessoa Jurídica*) de BIREME está actualizado junto a los órganos nacionales, principalmente en la *Receita Federal*;
- Implementación de 3 (tres) grupos internos (Comité del Programa Científico, Eventos Satélites y Gestión y Logística) para el desarrollo de las actividades para la realización de la 7ª. Sesión de la Reunión de Coordinación de la BVS (BVS7) y de la 10ª. Sesión del Congreso Regional de Información en Ciencias de la Salud (CRICS10) en São Paulo, Brasil, en los días 4 a 6 de diciembre 2018 de acuerdo con las líneas de acciones y presupuesto estimados en el mecanismo de gestión de eventos de la OPS/OMS (EMT – *Event Management Template*) ya formalizado internamente;
- Canales formales de comunicación de BIREME dinámicos y en operación (página institucional, intranet, facebook, twitter y boletín de noticias) con destaque para los 6 (seis) textos publicados en 3 (tres) idiomas (español, inglés y portugués) mensualmente en el Boletín BIREME (<http://boletin.bireme.org/>). El mismo está siendo diseminado para las instituciones que hacen parte de las Redes BVS y LILACS, entidades gubernamentales y en toda la OPS/OMS.
- Acciones regulares para el desarrollo de competencias y fortalecimiento del clima organizacional tales como programas de entrenamiento con el apoyo de HHRR de la OPS/OMS Sede y de Consultoría Externa, gimnastica laboral dos veces por semana (con el apoyo de universidad local, la UNIP - *Universidade Paulista*) y los Cafés con Ideas mensualmente que incluyen las actividades de intercambio de información y

conocimiento para el aprendizaje y la celebración de los cumpleaños de forma colectiva;

- La infraestructura de TI de BIREME fue actualizada con 10 (diez) desktops, 2 (dos) notebooks y 1 (un) proyector para la oficina del DIR BIR y la conectividad sigue efectiva. Las instalaciones para la cooperación técnica y ADM están alineadas a las reglas de la OPS/OMS. El back-up y monitoreo de los productos y servicios de la cooperación técnica siguen en continua mejoría. Además del sistema de acceso al edificio donde se ubica BIREME también un sistema de acceso específico al 12º piso fue implementado visando mayor seguridad de las instalaciones; y
- El PTB 18-19 sigue monitoreado con el apoyo de reuniones quincenales para el seguimiento de los desarrollos de los proyectos y el respectivo uso de las contribuciones financieras regulares y no regulares (*grants*) y la operación correspondiente del sistema ERP de la OPS/OMS, el WD/PMIS.

BIREME continua su reposicionamiento en Latinoamérica y el Caribe y durante 2018 se realizaron misiones con énfasis en los países prioritarios (Haití, Paraguay, Guatemala, Honduras y Nicaragua), además de otras como Cuba, Panamá, Estados Unidos, Trinidad y Tobago, Colombia, Perú, y Uruguay.

2.2 Estructura de financiamiento de BIREME

El establecimiento de un marco estable y equilibrado para el financiamiento de BIREME fue una de las principales motivaciones para la reforma institucional de BIREME. El Estatuto de BIREME espera que esta estructura de financiamiento sea analizada y recomendada por el Comité Asesor de BIREME, que también recomienda las contribuciones financieras de Brasil y de la OPS, y entre los miembros participantes de BIREME.

La tabla siguiente muestra la distribución de las contribuciones financieras recibidas en 2018.

Tipo de Fondos	U\$	%
Contribución OPS Sede – 2018	\$ 1,929,000.00	47%
Proyectos Cooperación Técnica	\$ 510,403.31	13%
Recursos OPS BRA para apoyo al Plan de Trabajo de BIREME.	\$ 125,000.00	3%
Fondos OMS	\$ 25,000.00	1%
Contribucion MINSAL - 2018	\$ 918,459.49	23%
Saldo de Servicios y Proyectos del Bienio 16/17	\$ 563,337.69	14%
TOTAL	\$ 4,071,200.49	100%

nacionales e internacionales; adoptar estrategias de acceso abierto, recopilar datos para evaluar la comunicación científica en salud, y desarrollar tecnologías e interfaces web para la búsqueda y recuperación de información es parte de las acciones promovidas por BIREME.

Desarrollar la capacidad de tomar decisiones basada en evidencias en salud, tales como las actividades de capacitación sobre el acceso y uso de la evidencia para guiar las políticas y toma de decisiones en salud e implementar el diseño instruccional para cursos de aprendizaje a distancia integrados al Campus Virtual de Salud Pública (CVSP).

Desarrollar e implementar acciones en la gestión del conocimiento para fortalecer las políticas y estrategias nacionales de salud, la mejora de la capacidad de las instituciones en la gestión del conocimiento; desarrollar productos y servicios de información para facilitar el acceso a la información y la aplicación del conocimiento con el fin de cumplir con las prioridades estratégicas y los objetivos de salud.

Aplicar el proceso de descubrimiento del conocimiento para extraer información potencialmente útil y generar indicadores de la literatura científica y técnica en salud a partir de datos disponibles en las fuentes de información de la Biblioteca Virtual en Salud (BVS).

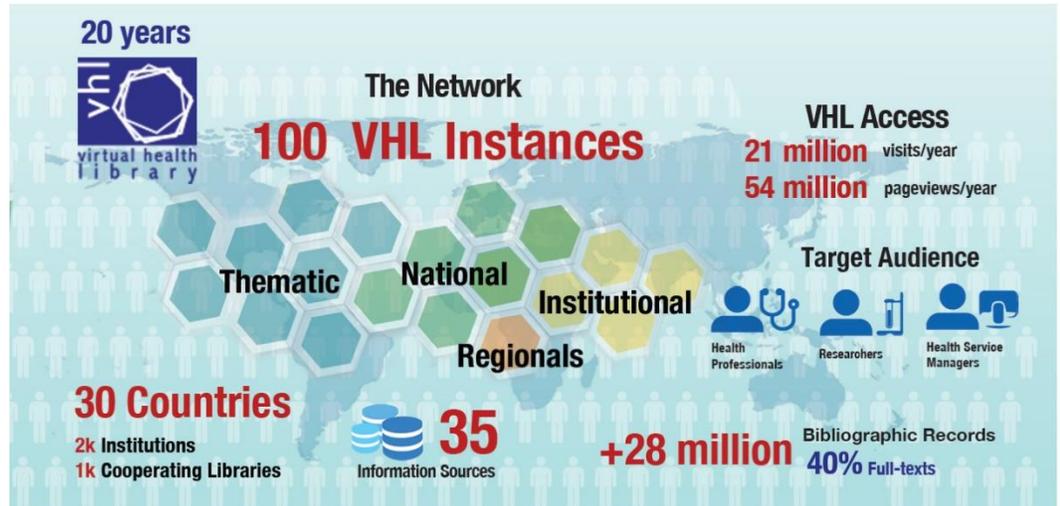
Además, **el desarrollo de productos y servicios de traducción del conocimiento** para llenar la brecha entre la investigación y la práctica a través de servicios especiales de búsqueda, análisis, síntesis y aplicación del conocimiento científico para apoyar los procesos de toma de decisiones en salud y ayudar a reducir el llamado "*know-do-gap*". E, igualmente importante, **implementar plataformas de conocimiento para integrar y gestionar los datos de la investigación** y facilitar la medición y el análisis de las actividades de investigación y simplificar el acceso a la información comparativa sobre los temas prioritarios de salud de los países.

Programa y Productos Regionales

BVS - Biblioteca Virtual en Salud (sustituir el grafico por uno actualizado)

La BVS (<http://www.bvsalud.org>) es el principal programa de gestión de la información científica y técnica en salud de AL&C promovido y coordinado por BIREME desde 1998.

Es un bien público regional construido y operado conjuntamente por las instituciones y los profesionales de 30 países en la



producción, intermediación y el uso de la información científica y técnica en salud. La BVS es una amplia red de fuentes abiertas de información en salud con más de 1 millón de visitantes al mes (dirigido principalmente a estudiantes, investigadores y tomadores de decisiones) de todas las regiones del mundo, especialmente en AL&C. Algunas de las características que definen la BVS:

- Portal Regional de la BVS - acceso integrado y gratuito a la colección de más de 30 fuentes de información, productos y servicios en salud de la Red BVS;
- Instancias nacionales de la BVS - portales de los países con foco en las prioridades nacionales de salud;
- Instancias BVS temáticas - portales para las áreas prioritarias como Salud Pública, Determinantes Sociales de la Salud, Prevención y Control del Cáncer, Odontología, Enfermería y muchos otros;
- Instancias de BVS institucionales - portales destinados a la organización y difusión de la información científica y técnica producida por las instituciones de salud y educacionales como el Ministerio de Salud, Secretarías de Salud, Institutos de Salud y Facultades de Ciencias de la Salud;

- La interoperabilidad con las redes y sistemas de información: CVSP, SciELO (*Scientific Electronic Library Online*), EVIPNet (Red de Políticas Basadas en Evidencias) y la Biblioteca Nacional de Medicina de los Estados Unidos (NLM).

LILACS - Literatura Latinoamericana y del Caribe en Ciencias de la Salud (Sustituir el grafico por uno actualizado)

LILACS (<http://lilacs.bvsalud.org>) es el índice más relevante y abarcador de la literatura científica



y técnica en salud de los países de AL&C. Desde hace más de 30 años, LILACS ha contribuido a aumentar la visibilidad, el acceso y la calidad de la producción científica en salud en la Región:

- Está disponible en acceso abierto y recibe más de 1 millón de visitas al mes, especialmente destinado a estudiantes, investigadores y profesionales de la salud;
- Reúne más de 830 mil documentos publicados en la región de AL&C, incluyendo los artículos de 923 revistas, tesis, monografías y literatura gris;
- LILACS complementa MEDLINE/PubMed y aumenta la visibilidad y el impacto de la producción científica de AL&C;
- LILACS es citado en miles de revisiones sistemáticas como fuente de investigación para estudios primarios en América Latina.

DeCS - Descriptores en Ciencias de la Salud

DeCS (<http://decs.bvs.br> o <http://decs.bvsalud.org>) es un vocabulario controlado que mantiene y



actualiza periódicamente la terminología en ciencias de la salud en español, portugués e inglés.

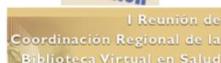
- Disponible en línea en acceso abierto, especialmente para estudiantes, investigadores y profesionales de la salud y a través de una licencia de uso sin costo por solicitud;
- Recibe alrededor de 300.000 visitas al mes;

- Es el único vocabulario actualizado anualmente para la indexación de la literatura científica y técnica en salud en español y portugués en el mundo;
- Incluye la traducción del *Medical Subject Headings* (MeSH/NLM) en portugués y español
- El DeCS es un tesoro amplio y enriquecido con categorías adicionales que es mantenido por BIREME, tales como Salud Pública, Vigilancia en Salud, Homeopatía, y Ciencia y Salud, también traducido al francés;
- Las traducciones de MeSH/NLM en portugués y español están integrados al Sistema Unificado de Lenguaje Médico (UMLS/NLM) de los Estados Unidos;
- DeCS ofrece servicios web que facilitan el uso de MeSH/DeCS para la indexación de contenidos en los sistemas de información sanitaria;
- Es una herramienta que le permite buscar en MEDLINE y otras fuentes de información de la BVS por descriptores en español, portugués, francés e inglés;

- El DeCS es un vocabulario que crece sistemáticamente a través de las actualizaciones anuales y por las sugerencias recibidas;
- Las traducciones al español y francés cuentan con la colaboración de la Biblioteca Central de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, la Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud (BCNS) del Instituto de Salud Carlos III (ISCIII) del Ministerio de Economía y Competitividad da España, y *CHU Hôpitaux de Rouen*, Francia. Los términos MeSH en francés son traducidos por el *Institut National de la Santé et Recherche Médicale* (INSERM), Francia.

CRICS - Congreso Regional de Información en Ciencias de la Salud

El CRICS, desde su primera edición en 1992, es uno de los congresos internacionales más importantes y consolidados en información científica y técnica y periódicamente aborda el estado del arte en



los ámbitos de la información, el conocimiento y gestión de la evidencia científica. Incluye temas de comunicación científica, bibliotecología, ciencias de la información, metodologías y tecnologías de la información y su aplicación en los sistemas nacionales de investigación, educación y salud.



La Reunión de Coordinación Regional de la BVS, que es el más importante foro para el intercambio de la red de cooperación de la BVS, se lleva a cabo como un evento preliminar al CRICS y analiza el estado de desarrollo de la BVS a nivel regional, nacional, temático e institucional.

Ambos eventos son coordinados por BIREME en cooperación con las instituciones nacionales y locales en los países sede.

La 10 edición del CRICS será realizada en Sao Paulo, Brasil, del 4 al 6 de Diciembre de 2018, con el tema Hacia la Agenda 2030: los aportes de la Evidencia y el Conocimiento. En este marco

será realizada la BVS7 y varios eventos satélites (Reunión de editores científicos, la Reunión de la ReDes, Atención Primaria en Salud, la Reunión de los K-Centers de OPS y la del CVSP/OPS.

Para más información acceder al sitio web: <http://www.crics10.org>.

Relaciones Institucionales

BIREME desarrolla iniciativas de cooperación técnica con instituciones y organizaciones a nivel local, nacional, regional e internacional. Algunos de ellos se enumeran a continuación:

- Instituciones gubernamentales relacionadas con la salud, la ciencia y la tecnología, el medio ambiente y otras áreas - Ministerios, Consejos Nacionales de Ciencia y Tecnología, Secretarías Municipales y Estatales;
- Fundaciones de apoyo a la investigación;
- Instituciones académicas en el campo de las ciencias de la salud, editores científicos de revistas de AL&C, investigadores, autores y estudiantes de posgrado en ciencias de la salud;
- Organizaciones, asociaciones y sociedades científicas en salud pública y áreas afines.

Recursos Humanos y trabajo cooperativo

El capital intelectual de BIREME está compuesto por profesionales con experiencia en la gestión de la información, el desarrollo de metodologías y tecnologías para la gestión de la información científica y técnica, y una infraestructura administrativa que incluye tecnología de la información e infraestructura de gestión.

El Centro sigue la planificación estratégica de la OPS/OMS, teniendo en cuenta también las políticas, procedimientos y controles internos para asegurar la transparencia y responsabilidad.

Algo que destaca BIREME es el trabajo cooperativo a través de redes de individuos e instituciones de gestión e intercambio de información y conocimiento presente en 30 países con cerca de 2.400 instituciones. La Red ofrece flexibilidad en la expansión y la inclusión de nuevos miembros, así como el intercambio de ideas, experiencias y conocimientos de auto-organización.

Las principales redes que BIREME coordina, promueve e interactúa son:

- Centros Cooperantes de fuentes de información y servicios de BVS y los usuarios de sistemas y metodologías de información desarrolladas por BIREME – hay más de mil bibliotecas de instituciones de los países de AL&C;
- Instancias de la BVS temáticas y nacionales como la red BiblioSUS (bibliotecas que operan en el Sistema de Salud de Brasil), EnfAmericas, RENICS (Red Nacional de Información en Ciencias de la Salud, Argentina), Red de MTCl (Medicina Tradicional, Complementar e Integrativa), ReDes (Red de Desarrolladores de BVS) y la Red REA (Red de Recursos Educativos Abiertos), entre otros;
- Redes asociadas: CVSP, SciELO, EVIPNet, y los Centros Colaboradores de la OPS/OMS, en especial INFOMED/Cuba y Hospital Italiano de Buenos Aires.

BIREME y sus productos y servicios aplicados en iniciativas exitosas

✓ Portales *One-stop-shop* para abrigar necesidades de información y audiencia

- **Agencia de Salud Pública del Caribe (*Caribbean Public Health Agency, CARPHA*)**

En un esfuerzo coordinado dirigido por CARPHA, el



Portal CARPHA EVIDeNcE está siendo desarrollado utilizando la interfaz de búsqueda de la BVS. Este portal tiene como objetivo proporcionar una solución *one-stop-shop* donde una sola consulta a través de esta interfaz producirá resultados consolidados y fáciles de usar. Es una manera de proporcionar tanto artículos de revistas como literatura gris para el personal técnico de salud, personal de políticas y de planificación de las autoridades sanitarias, los actores del sistema de salud y de universidades.

- **Programa Telesalud Brasil**

Desarrollo y gestión de los recursos de información como "Preguntas y Respuestas" como



resultado del servicio de Teleconsulta ofrecido a la Red de Atención Básica en Salud de Brasil.

Este es un ejemplo concreto de traducción del conocimiento, ya que la respuesta es directa, con un lenguaje apropiado para los profesionales que encaminaron las preguntas cuestión, basada en la mejor evidencia disponible. Hay más de mil preguntas y respuestas disponibles en <http://aps.bvs.br> que se accede en su mayoría por los equipos de atención primaria del Sistema

Único de Salud. Se está desarrollando nuevo Portal y el APP para las Preguntas y Respuestas, que serán lanzados en el CRICS10.

- **Global Index Medicus**

El *Global Index Medicus* (GIM) proporciona acceso global a la literatura biomédica y de salud pública producida por los países de bajos y medianos ingresos. El objetivo principal es aumentar la visibilidad y uso de este importante conjunto de recursos.



El material es colectado y agregado por las bibliotecas de las oficinas regionales de la OMS en una plataforma central de búsqueda que permite la recuperación de la información bibliográfica y de texto completo. A través del portal GIM, los usuarios pueden buscar en 1.914.206 registros bibliográficos y de texto completo producido por estos países, un incremento de 3,9% de registros desde la VI Sesión del CA.

BIREME contribuye al GIM con el modelo de la BVS para publicar e integrar todo el *Index Medicus* en el portal de GIM; con metodología LILACS para gestionar y publicar el *Index Medicus* Africano y del Mediterráneo Oriental; con el flujo de colaboración para el Sudeste de Asia y el Pacífico Occidental a través de la recolección, procesamiento y publicación de sus metadatos bibliográficos.

- ✓ **Soluciones web-personalizadas para mejorar la gestión de la información en salud**

- **REBEC – Registro Brasileño de Ensayos Clínicos**

REBEC (<http://www.ensaiosclinicos.gov.br/>), coordinado por ICICT/Fiocruz, es la primera base de datos de registro de ensayos clínicos en portugués, de acuerdo con los criterios de ICTRP/OMS. BIREME es responsable por el desarrollo de la plataforma tecnológica - OpenTrials - utilizado por REBEC, que es un software gratuito y de código abierto disponible para descarga, uso y personalización por cualquier país o región.



- **MedList – Hiper-Listas Comentadas de Medicinas**

MedList es un componente de la Plataforma Regional de Innovación y Acceso a las Tecnologías de Salud (PRAIS - <http://www.paho.org/prais>),



coordinado por el área de Servicios de Salud (HSS/MT) de la OPS. Su objetivo es gestionar y publicar las listas oficiales de medicamentos.

- **Plataforma ProEthos**

La Plataforma ProEthos es coordinada por el área del AD/KBR de la OPS y tiene como objetivo facilitar el proceso de revisión de los comités de ética y organizarlas con la ayuda de las tecnologías de información y comunicación (TIC).



- **BRISA – Base Regional de Informes de Evaluación de Tecnologías en Salud de las Américas**

La plataforma tecnológica y la metodología de registro, organización y diseminación de los informes fueron desarrolladas por BIREME, en coordinación con la Unidad Técnica de Medicamentos y Tecnologías (MT) en Salud del Departamento de Sistemas y Servicios de Salud (HSS) de la OPS/OMS, que ejerce la función de Secretaría de la RedETSA – Red de

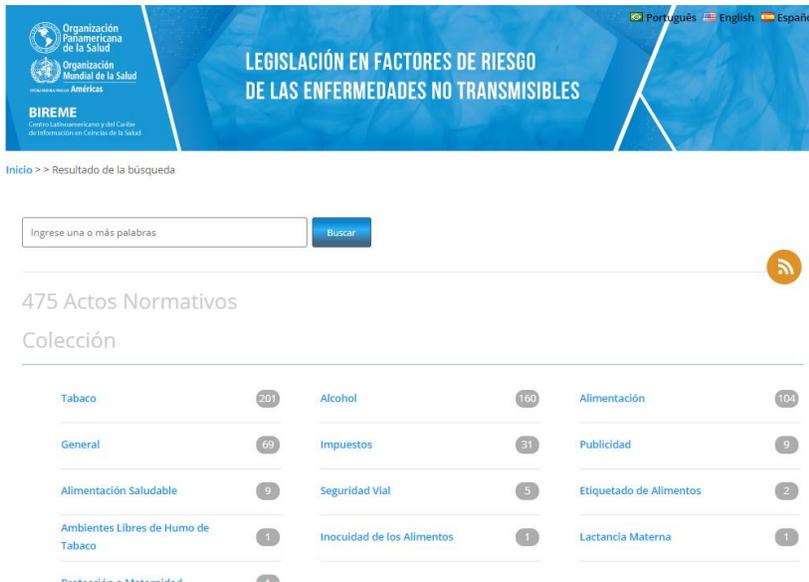
Evaluación de Tecnologías en Salud de las Américas.

Los informes son publicados por Ministerios de Salud y otras instituciones encargadas por estas evaluaciones en Argentina, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, El Salvador, Perú y Uruguay y están disponibles en línea, a través del sitio web de BRISA (<http://sites.bvsalud.org/redetsa/>), lo cual permite recuperarlos por búsquedas en los títulos, resúmenes, palabras-clave, etc. Todos los informes están clasificados por términos del tesoro DeCS – Descriptores en Ciencias de la Salud, mantenido por BIREME, potencializando la recuperación de estos contenidos en los idiomas portugués, español, inglés y francés.

Otra facilidad de BRISA es que los usuarios pueden acceder a los informes de ETS utilizando filtros por asunto principal, institución publicadora, país de publicación, idioma y año de

publicación. También tienen la posibilidad de recuperar contenidos relacionados disponibles en las bases de datos de la Biblioteca Virtual en Salud, tales como Medline y LILACS.

- **Repositorio de Legislación en Factores de Riesgo en Enfermedades No-Transmisibles**



La epidemia de las Enfermedades No Transmisibles (ENT) está directamente relacionada con el consumo de tabaco, el uso nocivo de alcohol, alimentación poco saludable y la inactividad física. La exposición de la población a estos cuatro factores de riesgo puede reducirse con medidas regulatorias basadas en evidencia y dirigidas a proteger

la salud de la población.

La Iniciativa REGULA del Departamento de Enfermedades No Transmisibles y Salud Mental (NMH) de la OPS tiene por objetivo fortalecer la capacidad institucional de la autoridad nacional de salud en los Estados Miembros para regular sobre los factores de riesgo de las ENT en la Región de las Américas.

Con la idea de apoyar a los Estados Miembros en la implementación de estas actividades, el Departamento de Enfermedades No Transmisibles y Salud Mental (NMH) con la colaboración de la Oficina del Asesor Jurídico (LEG) de la OPS, llevó a cabo en el 2015 un estudio de sistematización y análisis jurídico de la legislación¹ sobre factores de riesgo de ENT en 19 países de Latinoamérica (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El

¹ En este documento, se entiende por legislación todos los instrumentos mediante los cuales los gobiernos, sus órganos subsidiarios y supranacionales imponen requisitos a los ciudadanos y a las empresas que tienen valor jurídico. Por estos instrumentos se entienden leyes, decretos, reglamentos, normativas, directrices, requerimiento de trámites administrativos, decisiones, sanciones, entre otros, que la autoridad competente establece para restringir o promover un determinado comportamiento o acción

Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela).

Con el objetivo de poner a disposición de los Estados Miembros la legislación recopilada por NMH, promover su actualización permanente, así como impulsar un mecanismo eficiente de divulgación sistemática y promover análisis por comparación, fue desarrollado el Repositorio de Legislación en Factores de Riesgo en Enfermedades No-Transmisibles, en coordinación con BIREME, disponible en <http://sites.bvsalud.org/legislacion/factores-de-riesgo/>

✓ Promoviendo la gestión de la información y el conocimiento en las organizaciones de salud

▪ Ministerio de la Salud de Brasil

Hay muchos proyectos de cooperación técnica entre BIREME y el Ministerio de Salud de Brasil, teniendo en cuenta varios acuerdos de cooperación técnica entre la OPS y el gobierno brasileño.



Además del desarrollo de la BVS nacional

(<http://brasil.bvs.br/>), portales web temáticos tales como Salud Pública

(http://saudepublica.bvs.br), Enfermedades Infecciosas (http://www.bvsdip.icict.fiocruz.br),

Atención Primaria a la Salud

(http://aps.bvs.br) y otros

(vea otros en – [portales web](#)



[BVS](#)), BIREME ha promovido, en el contexto de la cooperación técnica, algunas innovaciones para la BVS como interfaz móvil y la accesibilidad web de acuerdo con el W3C (*World Wide Web Consortium*). El primer portal de la BVS que alcanzó el nivel más alto de los estándares de accesibilidad (W3C Nivel AAA) fue la BVS institucional del Ministerio de Salud de Brasil (<http://bvs.saude.gov.br/>).

▪ SES-SP – Secretaria de Salud del Estado de São Paulo

SES-SP coordina la Red de Información y Conocimiento de los Institutos de Investigación del



Estado de São Paulo y opera una BVS institucional con colaboración de BIREME. Análisis infométricos se aplican para monitorear la producción científica y

técnica de las instituciones.

- **SMS-SP - Secretaría de Salud de la Municipalidad de São Paulo**

Además de la BVS-SP SMS, BIREME también colabora con la aplicación de las redes de programas de telesalud de Sao Paulo, que está integrado en la iniciativa nacional. Este es un ejemplo de la estrategia de gestión del conocimiento aplicado a nivel municipal.



- ✓ **Promoviendo capacitación y aprendizaje continuo en salud**

- **Cursos de Comunicación Científica en Ciencias de la Salud.**

Dirigidos a investigadores, editores científicos, profesionales de la salud, estudiantes de postgrado y otras partes interesadas. Abarcan temas tales como escritura de artículos científicos, los actores de la cadena editorial, modelos de negocio de las publicaciones, el acceso abierto, selección de revistas, autoría y coautoría, ética en la experimentación y la escritura científica, revisión por pares, conflictos de interés, evaluación de revistas científicas, métricas tradicionales y alternativas y nuevas tendencias en la publicación académica.

- **Cursos a distancia**

Desarrollo de diseño instruccional de cursos de enseñanza a distancia e integración de evidencia científica como base para el contenido de varios cursos, como: Leishmaniasis visceral en las Américas, Geohelmintiasis: prevención, tratamiento y control, Profilaxis Pos-Exposición de la Rabia, y Políticas informadas por evidencias. Recientemente, fue lanzado el Curso de autoaprendizaje [Acceso y Uso de la Información Científica en Salud](#) en idioma español, el cual está disponible en el Campus Virtual de Salud Publica (CVSP).

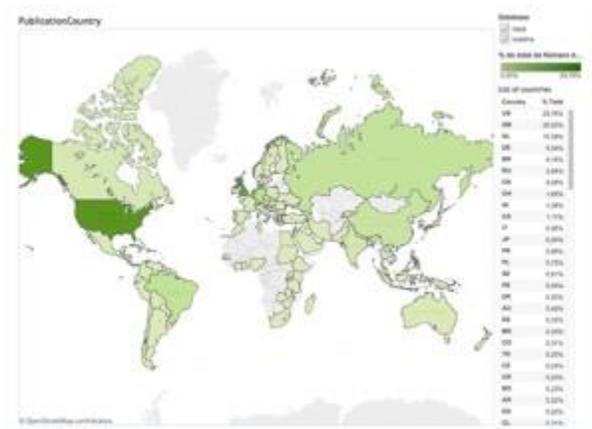
- ✓ **Diseminación selectiva de la información para capacitar los usuarios y promover el acceso equitativo a la información**

- **Servicio de búsqueda especializada**

Clipping de la literatura, preparado en cooperación con expertos, dirigidos a las diversas necesidades, como se muestra en la producción científica del país o área en temas prioritarios como la infección por el virus Zika, Agua y Saneamiento en la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, construcción de expresiones de búsqueda y documentación para revisiones

sistemáticas; apoyar el desarrollo y la localización de los documentos para las políticas informadas por evidencias en cooperación con grupos de trabajo.

- **Infometria y visualización de datos para descubierta del conocimiento**



El uso de técnicas y herramientas relacionadas con la gestión de datos, calidad de datos, la minería de datos y texto, para el análisis avanzado y visualización de datos, con el fin de promover el análisis cuantitativo de los datos bibliográficos disponibles y extraer información potencialmente útil.

La infometria se puede aplicar a diversos aspectos de la producción científica en salud,

como el año de publicación, país de publicación, principales temas de investigación, publicaciones periódicas, lenguaje de publicación y autor (individuales, institucionales y grupos de investigación).

- **MiBVS – Servicios de Información Personalizados**

MiBVS es un servicio gratuito que guarda informaciones y preferencias del usuario para ofrecer servicios personalizados tales como:

- a) Creación de colecciones de documentos seleccionados de la BVS;
- b) Definición de temas de interés para recibir alertas de nuevos documentos;
- c) Histórico de búsquedas realizadas en la BVS;
- d) Alertas de nuevos contenidos por correo electrónico automatizadas, de acuerdo a los perfiles de interés creados por los usuarios
- e) Lista de links favoritos; y
- f) Publicaciones propias del usuario.

MiBVS está disponible a cualquier usuario a través de su cuenta Facebook, Google, o del propio servicio MiBVS.

Pretendemos con este servicio personalizar la entrega de información de acuerdo a las necesidades del usuario de manera sistemática y pro-activa y permitir que entre los millones de documentos disponibles en la BVS, rescate y conserve lo que el necesita para responder a sus prioridades.

- **e-BlueInfo: Plataforma de Información para Práctica en Salud**

Con el objetivo de disminuir la inequidad del acceso y uso de la información y evidencia científica por profesionales y gestores de salud, el aplicativo para dispositivos móviles (APP) e-Blueinfo pretende:

- a) Promover el uso de información y evidencia científica en los servicios de atención a la salud;
- b) Brindar información y evidencia científica relevantes a los profesionales y gestores de salud para apoyar sus procesos de trabajo y toma de decisiones; y
- c) Ofrecer a los usuarios del APP una solución que facilite y agilice el acceso a la información relevante en su área de actuación.

Los contenidos que serán accedidos en el APP deben ser seleccionados por expertos y revisados periódicamente, con vistas a facilitar su uso por los profesionales y gestores en la práctica de la atención a la salud. Esos contenidos serán fácilmente accedidos en cualquier dispositivo móvil (smartphone), permitiendo que el usuario realice búsquedas y visualice los documentos.

- **BVS Infobutton**

Utilizando el estándar internacional Infobutton, establecido por la Health Level Seven International (HL7), el BVS Infobutton permite que Sistemas de Registros Electrónicos de Salud puedan interoperar datos con la BVS para buscar evidencias científicas relacionadas al contexto de la historia clínica del paciente, utilizándose de los datos de la CIE-10, SNOMED-CT, DeCS/MeSH, sexo y edad. Pruebas de concepto están en desarrollo con instituciones de salud para perfeccionar el servicio y agregar nuevas funcionalidades como procesamiento de lenguaje natural.

BIREME, como centro de referencia para la información y la comunicación científica y técnica, asegura a los países de la región continuidad de gobernanza, desarrollo, operación e innovación de productos, servicios, eventos, sistemas de información, metodologías y tecnologías de información científica y técnica de acuerdo con el estado del arte internacional. Así, BIREME contribuye de manera sistemática y eficiente para apoyar, fortalecer y mejorar las capacidades y la infraestructura de información y comunicación científica y técnica en la región de AL&C.

El progreso de la operación de BIREME se evidencia por el hecho de que la cooperación técnica a través de la BVS y Redes Asociadas está presente en 30 países e incluye más de 2.400 instituciones.